

DEUTERONOMIO 19

DIVISIÓN POR PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Las ciudades de refugio	La administración de justicia	Las ciudades de refugio	Homicidio y las ciudades de refugio
19:1-3	19:1-3	19:1-7	19:1-4a
19:4-10	19:4-7		19:4b-6
			19:7-10
	19:8-10	19:8-10	
19:11-13	19:11-13	19:11-13	19:11-13
Límites de la propiedad		Líneas antiguas de la propiedad	Limites
19:14	19:14	19:14	19:14
La ley concerniente a los testigos		Concernientes a los testigos	Testigos
19:15-21	19:15-21	19:15-21	19:15
			19:16-21

CICLO DE LECTURA TRES (Ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

DE ACUERDO AL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de corrido. Identifique los temas (ciclo de lectura #3, p. xiv) Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:1-3

1 Cuando el SEÑOR tu Dios destruya las naciones cuya tierra el SEÑOR tu Dios te da, y las desalojes, y habites en sus ciudades y en sus casas, **2** te reservarás tres ciudades en medio de tu tierra que el SEÑOR tu Dios te da en posesión. **3** Prepararás los caminos, y dividirás en tres partes el territorio de tu tierra que el SEÑOR tu Dios te dé en posesión, para que huya allí todo homicida.

19:1 “destruya” Este VERBO (BDB 503, KB 500, *Hiphil* IMPERFECTO) se usa en varios sentidos: 1. Hacer (“cortar”) un pacto, 4:23; 5:2, 3; 7:2; 9:9; 29:1, 12, 14, 25; 31:16
2. Retirar, destruir, 12:29; 19:1
3. Cortar (literal, ejemplo, un árbol), 19:5; 20:19,20

▣ **“cuya tierra Jehová tu Dios te da a ti”** Véase la nota en 1:8.

▣ **“habites en sus ciudades”** La descripción de la actividad de Dios para cumplir con esta tarea en el lado oriental del Río Jordán se ve en Deuteronomio 4:41-43.

19:2, 7 “tres ciudades” Estas eran ciudades levitas de refugio, que se discuten en Números 35; Josué 20, donde algunas personas acusadas de asesinato (ejemplo, “homicidas”) podían huir para protegerse de los parientes de la persona muerta (ejemplo, “vengadores de la sangre”). Los líderes de estas ciudades tendrían que llevar a cabo un juicio (véase verso 11-13) para determinar los hechos del caso.

Un listado de las ciudades de refugio se encuentra en Josué 20:7-8:

1. Transjordania
 - a. Bezer en Rubén
 - b. Ramot de Galaad en Gad
 - c. Golán en Manasés (Basán)
2. Canaán
 - a. Cades en Neftalí (Galilea)
 - b. Siquem en Efraín
 - c. Hebrón en Judá

La idea de un lugar seguro o refugio no era única en Israel. La mayoría de culturas del antiguo Cercano Oriente y del Mediterráneo proporcionaban estos lugares especiales. Generalmente estaban ubicadas en santuarios religiosos. Israel también tenía este concepto cuando alguien se aferraba a los “cuernos del altar” (véase Éxodo 27:2; 30:10) en el santuario central (véase Éxodo 21:14; 1 Reyes 1:50- 53; 2:28-34). Sin embargo, las ciudades especiales eran únicas en Israel. A YHWH le preocupaba la muerte de homicidas inocentes.

19:3 “arreglarás los caminos” el VERBO (BDB 465, KB 464, *Hiphil* IMPERFECTO) aquí significa “preparar un camino”. Hay tres significados posibles:

1. Igualar la distancia que los separa
2. Acceso fácil
3. “Proveer señales que apuntan hacia el camino” (Rashi al citar un documento macabeo)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:4-7

4 Y este será el caso del homicida que huya allí y viva: cuando mate a su amigo sin querer, sin haberlo odiado anteriormente 5 (como cuando un hombre va al bosque con su amigo para cortar leña, y su mano blande el hacha para cortar el árbol, y el hierro salta del mango y golpea a su amigo, y éste muere), él puede huir a una de estas ciudades y vivir; 6 no sea que el vengador de la sangre en el furor de su ira persiga al homicida, y lo alcance porque el camino es largo, y le quite la vida aunque él no merecía la muerte, porque no lo había odiado anteriormente. 7 Por tanto, te mando, diciendo: Reservarás para ti tres ciudades.

19:4 “el caso del homicida” Esta es una expansión de Éxodo 21:12-14, que se relaciona con el santuario central. Esto expandía la seguridad del santuario central a las seis ciudades levíticas de refugio.

▣ **“que huirá allí, y vivirá”** Si el que mataba a alguien huía (BDB 630, KB 681, *Qal* IMPERFECTO) a una de las ciudades designadas y si el juicio consiguiente comprobaba que no había habido premeditación, entonces debía vivir (BDB 310, KB 309, *Qal* PERFECTO) en esa ciudad por seguridad hasta la muerte del actual Sumo Sacerdote (véase Josué 20:6).

▣ **“sin intención”** Véase la nota en 4:42. Esto es lo opuesto a “hecho premeditado”.

19:6 “vengador de la sangre” La frase es un CONSTRUCTO (BDB 145 I, KB 169, *Qal* PARTICIPIO y BDB 196, véase Números 35:9-28). Esta persona también se conoce como el “pariente redentor”. Este es un ejemplo de la venganza limitada del verso 21 (véase Éxodo 21:23-25; Levítico 24:19-22).

▣ **“no debiendo ser condenado a muerte”** Este es un desarrollo teológico de Génesis 9:5-6. Aquí el motivo detrás de la acción se toma en consideración. Lo que era accidental y no premeditado se salvaba de la represalia de “ojo por ojo”. Había consecuencias (tenía que vivir en la ciudad de refugio hasta la muerte del actual Sumo Sacerdote).

¡Israel, al igual que YHWH, tenía que ocuparse de la justicia y la venganza!

19:7 Moisés les dio la palabra de YHWH en los versos 1-3; los explicó en los versos 4-6 y después reafirma la orden de YHWH en el verso 7.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:8-10

8 Y si el SEÑOR tu Dios ensancha tu territorio, como ha jurado a tus padres, y te da toda la tierra que ha prometido dar a tus padres 9 (si guardas cuidadosamente todos estos mandamientos que te mando hoy, de amar al SEÑOR tu Dios y de andar siempre en sus caminos), entonces te añadirás tres ciudades más, además de estas tres. 10 Para que no se derrame sangre inocente en medio de tu tierra que el SEÑOR tu Dios te da por heredad, y seas culpable de derramar sangre.

19:8 “si” La partícula hipotética (BDB 49) expresa la naturaleza condicional del pacto de YHWH con Israel. (véase verso 9). Les había dado el área de Transjordania y ahora, si obedecían, les daría Canaán.

19:9 “guardares” Hay un VERBO “guardar” (BDB 1036, KB 1581, *Qal* IMPERFECTO, véase la nota en 6:12) seguido de varios INFINITIVOS CONSTRUCTOS:

1. “hacer” – BDB 793, KB 889
2. “amar” – BDB 12, KB 17
3. “caminar” – BDB 229, KB 246, véase 10:12; 11:1, 13, 22; 30:16

▣ **“todos estos mandamientos”** Este término SINGULAR (BDB 846, véase [Tema Especial: Términos Para la Revelación de Dios](#)) se usa para describir todo el pacto de YHWH (véase 4:2; 6:1; 11:8; 15:5; 19:9).

▣ **“añadirás tres ciudades más”** Estas tres, más las tres del verso 2 muestran las seis ciudades de refugio que se mencionan en Josué 20. Estas se refieren (1) a las futuras tres ciudades al lado occidental del Jordán, que todavía no han sido conquistadas o (2) a la posterior expansión de Israel en el texto, después de la conquista de Josué (actualización editorial)

19:10 YHWH está preocupado por la muerte de la gente que no merece morir (ejemplo, “sangre inocente”, véase 2 Reyes 21:16; 24:4; Jeremías 22:17). En el AT no hay distinción entre pureza ética y ritual. ¡La vida es preciosa! Su pérdida tiene consecuencias (“culpabilidad de sangre”, véase Números 35:33-34). Con esta consecuencia y con otra inmundicia ritual es con lo que se trata (1) anualmente en el Día de Expiación, descrito en Levítico 16 y (2) localmente con el sacrificio de un novillo (véase 21:1-9). Así como las ciudades de refugio hacían hincapié en las personas, Deuteronomio 21:1-9 trata de la culpabilidad ritual de las comunidades.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:11-13

11 Pero si hay un hombre que odia a su prójimo, y acechándolo, se levanta contra él, lo hiere, y éste muere, y después él huye a una de estas ciudades, 12 entonces los ancianos de su ciudad enviarán a sacarlo de allí, y lo entregarán en mano del vengador de la sangre para que muera. 13 No tendrás piedad de él; mas limpiarás de Israel la sangre del inocente, para que te vaya bien.

19:11 Observe la serie de VERBOS que describen el asesinato premeditado:

1. “aborreciere” – BDB 971, KB 1338, *Qal* PARTICIPIO, véase 4:42
2. “lo acechare” – BDB 70, KB 83, *Qal* PERFECTO
3. “se levantara” – BDB 877, KB 1086, *Qal* PERFECTO
4. “lo hiriere” – BDB 645, KB 697, *Qal* PERFECTO

19:12 “los ancianos de su ciudad” Esto se refiere ya sea a la ciudad más cercana del crimen o a la ciudad de la residencia del hombre.

19:13 “No le compadecerás” Este (BDB 299, KB 298, *Qal* IMPERFECTO) es un tema recurrente en Deuteronomio (véase 7:16; 13:8; 19:13, 21; 25:12). La compasión humana o sentimientos nacionales no pueden cambiar las leyes de YHWH. ¡Israel tiene que ser santo! La prosperidad futura de Israel (y hasta su permanencia en la Tierra Prometida) depende de su obediencia.

▣

NASB “mas limpiarás de Israel la sangre del inocente”
NKJV “apartara la culpabilidad de la sangre inocente de Israel”
NRSV “apartara la culpabilidad de la sangre inocente de Israel”
TEV “Israel debe librarse de los asesinos”
NJB “debes de abolir el derramamiento de sangre inocente de israel”

El VERBO (BDB 128, KB 145, *Piel* PERFECTO) significa “quemar”, que aquí se usa metafóricamente con el retiro total (véase 13:8; 17:7, 12; 19:13, 19; 21:21; 22:21, 22, 24; 24:7).

El asesinato afecta las relaciones de los individuos (véase Génesis 4) y las comunidades (véase 21:1-

9) y las bendiciones de YHWH. ¡El pecado y el yo destruyen todo lo que tocan!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:14

14 No moverás los linderos de tu prójimo, fijados por los antepasados, en la herencia que recibirás en la tierra que el SEÑOR tu Dios te da en posesión.

19:14 “no reducirás los límites de la propiedad de tu prójimo” En el mundo antiguo las aldeas labraban juntas la tierra (ejemplo, arar, sembrar, cosechar). Según la observación de un transeúnte, parecía como un gran campo. Sin embargo, cada familia tenía su propio campo, que estaba señalado con piedras blancas. Esa familia, aunque trabajaba todo el campo con la aldea, recibía el producto de su tierra. Si alguien movía las piedras, de modo que se adjudicaba más tierra (ejemplo, producto) era un crimen en contra de toda la comunidad y de YHWH, porque él dio la tierra como herencia a cada tribu y familia (véase 27:17; Proverbios 22:28; 23:10; Oseas 5:10).

▣ **“que fijaron los antiguos”** Esta es la clase de declaración que ha ocasionado que muchos eruditos rechacen la autoría de Moisés de Deuteronomio. Parece referirse a la adjudicación de tierra por lote, que ocurrió después de la conquista de Josué (véase Josué 13-19). Los escribas egipcios actualizaban sus textos, en tanto que los escribas mesopotámicos no. Los escribas de Israel fueron entrenados en Egipto.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:15-21

15 No se levantará un solo testigo contra un hombre por cualquier iniquidad o por cualquier pecado que haya cometido; el caso será confirmado por el testimonio de dos o tres testigos. 16 Si un testigo falso se levanta contra un hombre para acusarle de transgresión, 17 los dos litigantes se presentarán delante del SEÑOR, delante de los sacerdotes y de los jueces que haya en esos días. 18 Y los jueces investigarán minuciosamente; y si el testigo es un testigo falso y ha acusado a su hermano falsamente, 19 entonces le haréis a él lo que él intentaba hacer a su hermano. Así quitarás el mal de en medio de ti. 20 Los demás oirán y temerán, y nunca más volverán a hacer una maldad semejante en medio de ti. 21 Y no tendrás piedad: vida por vida, ojo por ojo, diente por diente, mano por mano, pie por pie.

19:15 Este versículo muestra lo cuidadosos que debían ser en su proceso judicial (véase 17:6; Números 35:30). El VERBO “levantar” (BDB 877, KB 1086, *Qal* IMPERFECTO) se usa tres veces en los vv. 15 y 16.

19:16 “testigo falso” El SUSTANTIVO “falso” (BDB 329) básicamente significa “violencia”, pero aquí denota un testigo judicial falso a propósito (véase Éxodo 23:1; Salmos 27:12; 25:11). Hablan en el nombre de YHWH (juramento legal), pero intencionalmente distorsionan la verdad. El versículo 19 muestra las consecuencias de un testigo falso (véase Deuteronomio 5:20 y el capítulo 11).



NASB, NKJV, NRSV	“iniquidad”
TEV	“falsa acusación”
NJB	“un cargo de apostasía”

El término hebreo (BDB 694 II) generalmente significa “una actitud rebelde que llega a ser una acción”, véase 13:5; Jeremías 28:16; 29:32. Aquí el contexto implica “mentir” con determinación, y premeditación.

19:17 “de los sacerdotes y de los jueces” Esto se refiere a:

1. jueces locales, 16:18-20; 17:8-13
2. sacerdotes levitas del santuario central, 18:1-8

Observe que comparecer ante estos jueces nombrados es lo mismo que comparecer ante YHWH (véase 17:9, 12).

19:18 “los jueces inquirirán bien” Véase la nota en 13:15. Esta misma palabra (BDB 405, KB 408, *Hiphil* INFINITIVO ABSOLUTO) también se usa en 17:4.

19:19 “haréis a él como él pensó hacer a su hermano” Este es un ejemplo de la justicia de “cosechamos lo que sembramos” o de “ojo por ojo” (véase Levítico 24:19).

19:20 “los que quedaren oirán y temerán” Hay un elemento disuasivo social en el castigo que la comunidad le aplica al individuo (véase 13:11; 17:13).

19:21 Véase la nota en el verso 13. La justicia de “ojo por ojo” de Israel, que parece tan cruel (ejemplo, *Lex talionis*, que también es característica del Código de Hammurabi, véase *Tiempos del Antiguo Testamento*, por R. K. Harrison, páginas 57-59), de hecho, tenía el propósito de detener las “guerras de venganza” entre las familias y tribus, así como de mantener la pureza ritual del pueblo del pacto de Dios.

Uno se pregunta acerca de cuán literalmente se llevaba a cabo esta ley en la realidad. Parece que la mutilación física fue reemplazada por una compensación apropiada. Esto se basa en el contexto que lo rodea del paralelo en Éxodo 21:23-25. Los contextos que lo preceden y suceden inmediatamente tratan de las compensaciones. Los rabinos posteriores asignaban una compensación apropiada por las acciones que resultaban en daño personal. Sin embargo, el asesinato mantuvo su tabú religioso. ¡Impactaba negativamente al pacto de las bendiciones de YHWH y había que tratar con él de manera apropiada!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos tenemos que caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe cederle esto a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proporcionan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención de invitar a la reflexión, no son definitivas.

1. ¿Por qué estableció Dios ciudades de refugio?
2. Explique el concepto del “vengador de la sangre”.
3. ¿Cómo trataban los hebreos el perjurio?
4. ¿Cuál era el propósito de la justicia de “ojo por ojo”?